

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 50



Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

53 tomas  
2010 m. vasario 27 d.

Turinys

### I Įstatymo galią turintys teisės aktai

#### DIREKTYVOS

- ★ 2010 m. vasario 16 d. Tarybos direktyva 2010/12/ES, iš dalies keičianti direktyvas 92/79/EEB, 92/80/EEB ir 95/59/EB dėl apdorotam tabakui taikomų akcizų struktūros ir tarifų bei Direktyvą 2008/118/EB ..... 1

### II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

#### REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. vasario 26 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 165/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1881/2006, kuriuo nustatoma didžiausia leidžiamoji tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracija, nuostatos dėl aflatoksinų <sup>(1)</sup> ..... 8

2010 m. vasario 26 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 166/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 13

2010 m. vasario 26 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 167/2010, kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2010 m. kovo 1 d. .... 15

Kaina: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

# LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2010/124/ES:

- ★ 2010 m. vasario 25 d. Tarybos sprendimas dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsnyje numatyto komiteto darbo tvarkos taisyklių ..... 18

2010/125/ES:

- ★ 2010 m. vasario 25 d. Tarybos sprendimas dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsnyje numatyto komiteto narių skyrimo ..... 20

## I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

## DIREKTYVOS

## TARYBOS DIREKTYVA 2010/12/ES

2010 m. vasario 16 d.

**iš dalies keičianti direktyvas 92/79/EEB, 92/80/EEB ir 95/59/EB dėl apdorotam tabakui taikomų  
akcizų struktūros ir tarifų bei Direktyvą 2008/118/EB**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 113 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(2)</sup>,

laikydamosi specialiosios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Remiantis 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/79/EEB dėl mokesčių, taikomų cigaretėms, derinimo <sup>(3)</sup>, 4 straipsniu ir 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/80/EEB dėl mokesčių, taikomų kitam nei cigaretės pramoniniam tabakui, derinimo <sup>(4)</sup>, 4 straipsniu, atlikta nuodugni tabako produktams taikomų akcizų struktūros ir tarifų peržiūra. Peržiūrėtos ir 1995 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 95/59/EB dėl kitų nei apyvartos mokesčių, kurie turi įtakos apdoroto tabako suvartojimui <sup>(5)</sup>, nuostatos.
- (2) Siekiant užtikrinti tinkamą vidaus rinkos veikimą ir kartu aukštą sveikatos apsaugos lygį, kaip reikalaujama Sutarties 168 straipsnyje, atsižvelgiant į tai, kad tabako

produktai gali labai pakenkti sveikatai ir kad Sąjunga yra Pasaulio sveikatos organizacijos Tabako kontrolės pagrindų konvencijos (TKPK) šalis, reikėtų atlikti įvairių pakeitimų Sąjungos teisės aktuose, reglamentuojančiuose su tabako produktais susijusius fiskalinius klausimus. Atliekant tokius pakeitimus reikėtų atsižvelgti į padėtį, susijusią su kiekvienu iš įvairių tabako produktų.

- (3) Cigaretėms atžvilgiu reikėtų supaprastinti tvarką, kad būtų sudarytos neutralios produktų konkurencijos sąlygos, sumažintas tabako rinkų suskaidymas ir pabrėžiami sveikatos apsaugos tikslai. Tuo tikslu populiariausių kainų kategorijos sąvoka turėtų būti pakeista; su kaina siejamas minimalus apmokestinimas turėtų būti nustatomas pagal vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą, o minimali (išreikšta pinigais) suma turėtų būti taikoma visoms cigaretėms. Dėl tų pačių priežasčių vidutinė svertinė mažmeninė pardavimo kaina turėtų būti orientyru vertinant specifinio akcizo svarbą visai mokesčių sumai.

- (4) Nekeičiant mišrios mokesčių struktūros ir specifinio komponento maksimalios procentinės dalies visoje mokesčių sumoje, valstybėms narėms turėtų būti suteikta veiksmingesnių priemonių cigaretėms taikyti specifinį ar minimalų akcizą, kad užtikrinti, jog visoje Sąjungoje būtų taikomas bent minimalus akcizų tarifas.
- (5) Susmulkintam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukuti, Sąjungos su kaina siejamas minimalus apmokestinimas turėtų būti nustatomas taip, kad poveikis būtų panašus, kaip cigarečių atveju, o vidutinė svertinė mažmeninė pardavimo kaina turėtų būti laikoma orientaciniu dydžiu.

<sup>(1)</sup> 2009 m. kovo 24 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>(2)</sup> OL C 228, 2009 9 22, p. 130.

<sup>(3)</sup> OL L 316, 1992 10 31, p. 8.

<sup>(4)</sup> OL L 316, 1992 10 31, p. 10.

<sup>(5)</sup> OL L 291, 1995 12 6, p. 40.

- (6) Išnagrinėti svarbiausių tabako produktų grupių, taip pat ir susmulkinto tabako, kuris skirtas cigaretėms sukuti, ypač cigarečių, kainų ir akcizų lygio pokyčiai. Remiantis analize, dar yra didelių valstybių narių skirtumų, kurie

gali trukdyti veikti vidaus rinkai. Didesnė valstybėse narėse taikomų mokesčių lygių konvergencija padėtų sumažinti sukčiavimą ir kontrabandą Sąjungoje.

- (7) Didesnė konvergencija taip pat padėtų užtikrinti aukštą žmonių sveikatos apsaugos lygį. Apmokestinimo lygis iš tiesų yra pagrindinis veiksnys, kuris daro įtaką tabako produktų kainoms, o tai atitinkamai turi įtakos vartotojų rūkymo įpročiams. Sukčiavimas ir kontrabanda kelia pavojų nuo mokesčių priklausantiems kainų lygiui, ypač cigarečių ir susmulkinto tabako, kuris skirtas cigaretėms sukurti, kainų lygiui, ir taip trukdo siekti tabako kontrolės ir sveikatos apsaugos tikslų.
- (8) Siekiant didinti konvergenciją ir mažinti vartojimą, turėtų būti padidintas minimalus cigarečių ir susmulkinto tabako, kuris skirtas cigaretėms sukurti, apmokestinimo lygis Sąjungoje.
- (9) Būtina pasiekti, kad minimalus susmulkinto tabako, kuris skirtas cigaretėms sukurti, apmokestinimas būtų panašaus lygio kaip cigaretėms taikomas minimalus apmokestinimas, kad būtų labiau atsižvelgta į abiejų produktų konkurencijos lygį, kurį atspindi nagrinėti vartojimo modeliai, taip pat į tai, kad abu produktai vienodai žalingi.
- (10) Pereinamieji laikotarpiai turėtų padėti valstybėms narėms sklandžiai prisitaikyti prie naujų mišriojo akcizo lygių, tokiu būdu apribojant galimą šalutinį poveikį.
- (11) Siekiant išvengti žalos Korsikos ekonominei ir socialinei pusiausvyrai, yra labai svarbu ir pateisinama pratęsti nukrypti leidžiančios nuostatos, pagal kurią Prancūzija cigaretėms ir kitam apdorotam tabakui, skirtam vartoti Korsikoje, gali taikyti mažesnę nei nacionalinis akcizo tarifą, galiojimą iki 2015 m. gruodžio 31 d. Iki tos datos apdoroto tabako, skirto vartoti Korsikoje, apmokestinimo taisyklės turėtų būti visiškai suderintos su žemyninėje Prancūzijos dalyje taikomomis taisyklėmis. Nepaisant to, reikėtų vengti pernelyg staigaus pasikeitimo, todėl šiuo metu Korsikoje cigaretėms ir susmulkintam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukurti, taikomas akcizas turėtų būti didinamas palaipsniui.
- (12) Siekiant išvengti konkurencijos iškraipymo ir nepriimtinių prekybos nukrypimų, dėl kurių didelius akcizus taikančios valstybės narės prarastų pajamas, tiek dėl to, kad tai yra svarbus pajamų šaltinis, tiek dėl sveikatos priežasčių, akivaizdu, jog būtina sudaryti sąlygas šioms valstybėms narėms taikyti kiekybines ribas cigaretėms, kurios gali būti įvežamos į jų teritoriją iš pereinamuoju laikotarpiu besinaudojančių valstybių narių. Tokį leidimą taikyti apribojimus tikslinga moduluoti atsižvelgiant į tuo metu pasiektą bendrą minimalų privalomą apmokestinimo

lygį ir sunkumus, su kuriais gali susidurti nukrypti leidžiančia nuostata besinaudojančios valstybės narės dėl mažesnių mokesčių kitose valstybėse narėse, kurios yra pradėjusios palaipsniui derinti savo mokesčius su bendru privalomu minimaliu apmokestinimo lygiu.

- (13) Siekiant išvengti Sąjungos minimalaus akcizo, taikomo cigarams, cigarilėms ir kitiems rūkomojo tabako produktams, išskyrus susmulkintą tabaką, kuris skirtas cigaretėms sukurti, lygio sumažėjimo, reikia didinti minimalų lygį, išreikštą konkrečia suma.
- (14) Siekiant vienodo ir sąžiningo apmokestinimo, cigarečių, cigarų bei cigarilėms ir kitų rūkomojo tabako produktų sąvokų apibrėžtys turėtų būti suformuluotos taip, kad atitinkamai tabako ritinėliai, kurie pagal jų ilgį gali būti laikomi dviem ar daugiau cigarečių, nustatant akcizą būtų laikomi dviem ar daugiau cigarečių; cigaras, kuris daugeliu atžvilgių panašus į cigaretę, nustatant akcizą būtų laikomas cigarete; rūkomasis tabakas, kuris daugeliu atžvilgių panašus į susmulkintą tabaką, kuris skirtas cigaretėms sukurti, nustatant akcizą būtų laikomas smulkintu tabaku, o tabako liekanos būtų aiškiai apibrėžtos. Atsižvelgiant į ekonominius sunkumus, su kuriais susidurtų atitinkami ūkinės veiklos vykdytojai Vokietijoje ir Vengrijoje, Vokietijos Federacinei Respublikai ir Vengrijos Respublikai turėtų būti leista cigarų ir cigarilėms naujos apibrėžties taikymą atidėti iki 2015 m. sausio 1 d.
- (15) Pagal Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros<sup>(1)</sup> 34 punktą valstybės narės skatinamos savo ir Sąjungos interesų labui parengti lenteles, kurios kuo geriau atspindėtų šios direktyvos ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę priemonių atitiktį, ir viešai jas paskelbti.
- (16) Todėl direktyvas 92/79/EEB, 92/80/EEB, 95/59/EB ir 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos<sup>(2)</sup> reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

#### 1 straipsnis

Direktyva 92/79/EEB iš dalies keičiama taip:

1) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

#### „2 straipsnis

1. Cigaretėms taikomas mišrusis akcizas (specifinis akcizas ir *ad valorem* akcizas, išskyrus PVM) sudaro ne mažiau kaip 57 % vidutinės svertinės mažmeninės išleistų vartoti cigarečių pardavimo kainos. Šis akcizas neturi būti mažesnis kaip 64 EUR už 1 000 cigarečių, neatsižvelgiant į vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą.

<sup>(1)</sup> OL C 321, 2003 12 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 9, 2009 1 14, p. 12.

Tačiau valstybės narės, taikančios ne mažiau kaip 101 EUR už 1 000 cigarečių akcizą pagal vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą, gali nesilaikyti pirmoje pastraipoje nustatyto 57 % reikalavimo.

2. Nuo 2014 m. sausio 1 d. cigaretėms taikomas mišrusis akcizas sudaro ne mažiau kaip 60 % vidutinės svartinės išleistų vartoti cigarečių pardavimo kainos. Šis akcizas neturi būti mažesnis kaip 90 EUR už 1 000 cigarečių, neatsižvelgiant į vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą.

Tačiau valstybės narės, taikančios ne mažiau kaip 115 EUR už 1 000 cigarečių akcizą pagal vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą, gali nesilaikyti pirmoje pastraipoje nustatyto 60 % reikalavimo.

Bulgarijai, Estijai, Graikijai, Latvijai, Lenkijai, Lietuvai, Rumunijai ir Vengrijai leidžiama taikyti pereinamąjį laikotarpį iki 2017 m. gruodžio 31 d., kad būtų įgyvendinti pirmoje ir antroje pastraipose nurodyti reikalavimai.

3. Vidutinė svartinė mažmeninė pardavimo kaina apskaičiuojama pagal visų išleistų vartoti cigarečių bendrą vertę, grindžiamą mažmenine pardavimo kaina, įskaitant visus mokesčius, padalintą iš viso išleistų vartoti cigarečių kiekio. Ji nustatoma kiekvienais metais ne vėliau kaip kovo 1 d. remiantis duomenimis, susijusiais su visais tokiais praėjusių kalendorinių metų išleistais vartoti kiekiais.

4. Valstybės narės turi laipsniškai didinti akcizus, kad 2 dalyje nurodytą dieną būtų įvykdyti toje dalyje nurodyti reikalavimai.

5. Kartą per metus Komisija skelbia mišriojo akcizo tarifams taikomą euro, perskaičiuoto nacionaline valiuta, vertę.

Taikomi tokie valiutų kursai, kurie yra pirmąją spalio mėnesio darbo dieną ir skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Jie taikomi nuo sekančių kalendorinių metų sausio 1 dienos.

6. Valstybės narės gali toliau taikyti tuos akcizo tarifus, kurie galiojo vykdant 5 dalyje numatytą kasmetinį tarifų koregavimą, jeigu, konvertavus eurais išreikštus akcizo tarifus, nacionaline valiuta išreikšti akcizo tarifai padidėtų mažiau nei 5 % arba mažiau nei 5 eurais, atsižvelgiant į tai, kuris tarifas yra mažesnis.“

2) 2a straipsnis pakeičiamas taip:

„2a straipsnis

1. Jei valstybėje narėje pasikeičia vidutinė svartinė mažmeninė cigarečių pardavimo kaina ir dėl to mišrusis akcizas

nebesiekia 2 straipsnio atitinkamai 1 ir 2 dalių pirmuose sakiniuose nurodyto lygio, tokia valstybė narė gali nekoreguoti to akcizo iki antrųjų metų, skaičiuojant nuo įvykusio pasikeitimo, sausio 1 d.

2. Jei valstybė narė padidina cigarečių pridėtinės vertės mokesťį, ji gali sumažinti mišrųjį akcizą iki dydžio, kuris, išreikštas vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos procentine dalimi, būtų lygus pridėtinės vertės mokesčio tarifo padidėjimui, taip pat išreikštam vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos procentine dalimi, netgi jei dėl tokio koregavimo mišrusis akcizas nebesiektų 2 straipsnio atitinkamai 1 ir 2 dalių pirmuose sakiniuose nustatyto lygio, išreikšto vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos procentine dalimi.

Tačiau valstybė narė vėl padidina tą akcizą, kad iki antrųjų metų, skaičiuojant nuo įvykusio sumažėjimo, sausio 1 d. pasiektų bent jau šį lygį.“

3) 3 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, Prancūzija nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. gali toliau taikyti sumažintą akcizo tarifą cigaretėms, išleistoms vartoti Korsikos departamentuose, neviršijant metinės 1 200 tonų kvotos. Sumažintas tarifas:

— iki 2012 m. gruodžio 31 d., ne mažiau kaip 44 % kainos tų cigarečių, kurios patenka į paklausiausių tuose departamentuose cigarečių kainų kategoriją,

— nuo 2013 m. sausio 1 d., ne mažiau kaip 50 % vidutinės svartinės mažmeninės vartojimui išleistų cigarečių pardavimo kainos. Šis akcizas neturi būti mažesnis kaip 88 EUR už 1 000 cigarečių, neatsižvelgiant į vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą,

— nuo 2015 m. sausio 1 d., ne mažiau kaip 57 % vidutinės svartinės mažmeninės vartojimui išleistų cigarečių pardavimo kainos. Šis akcizas neturi būti mažesnis kaip 90 EUR už 1 000 cigarečių, neatsižvelgiant į vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą.“

4) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

1. Kas ketverius metus Komisija Tarybai teikia ataskaitą ir, atitinkamai atvejais, pasiūlymą dėl šioje direktyvoje nurodytų akcizų tarifų ir struktūros, kaip nurodyta 1995 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 95/59/EB dėl kitų nei apyvartos mokesčių, kurie turi įtakos apdoroto tabako suvartojimui (\*), 16 straipsnyje.

Rengdama ataskaitą Komisija atsižvelgia į tai, ar tinkamai veikia vidaus rinka, į realią akcizų tarifų normą ir platesnius Sutarties tikslus.

2. 1 dalyje nurodyta ataskaita visų pirma grindžiama valstybių narių pateikta informacija.

3. Komisija, laikydama 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvos 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos (\*\*\*) 43 straipsnyje nustatytos tvarkos, sudaro ataskaitai reikalingų statistinių duomenų sąrašą, išskyrus su atskirais fiziniiais ar juridiniais asmenimis susijusius duomenis. Be duomenų, kurie lengvai prieinami valstybėms narėms, sąraše nurodomi tik tie duomenys, kurių surinkimas ir tvarkymas valstybėms narėms netampa pernelyg didele administracine našta.

4. Komisija neskelbia ar kitaip neplatina tų duomenų, jei dėl to būtų atskleista komercinė, pramoninė ar profesinė paslaptis.

(\*) OL L 291, 1995 12 6, p. 40.

(\*\*) OL L 9, 2009 1 14, p. 12.“

## 2 straipsnis

Direktyva 92/80/EEB iš dalies keičiama taip:

1) 3 straipsnio 1 dalis papildoma šiomis pastraipomis:

„Nuo 2011 m. sausio 1 d. mišrusis akcizas (specifinis akcizas ir (arba) *ad valorem* akcizas, išskyrus PVM) susmulkintam rūkomajam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukėti, sudaro ne mažiau kaip 40 % išleisto vartoti susmulkinto rūkomojo tabako, kuris skirtas cigaretėms sukėti, vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos arba yra ne mažesnis kaip 40 EUR už kilogramą.

Nuo 2013 m. sausio 1 d. mišrusis akcizas (specifinis akcizas ir (arba) *ad valorem* akcizas, išskyrus PVM) susmulkintam rūkomajam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukėti, sudaro ne mažiau kaip 43 % išleisto vartoti susmulkinto rūkomojo tabako, kuris skirtas cigaretėms sukėti, vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos arba yra ne mažesnis kaip 47 EUR už kilogramą.

Nuo 2015 m. sausio 1 d. mišrusis akcizas (specifinis akcizas ir (arba) *ad valorem* akcizas, išskyrus PVM) susmulkintam rūkomajam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukėti, sudaro ne mažiau kaip 46 % išleisto vartoti susmulkinto rūkomojo tabako, kuris skirtas cigaretėms sukėti, vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos arba yra ne mažesnis kaip 54 EUR už kilogramą.

Nuo 2018 m. sausio 1 d. mišrusis akcizas (specifinis akcizas ir (arba) *ad valorem* akcizas, išskyrus PVM) susmulkintam rūkomajam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukėti, sudarytų ne mažiau kaip 48 % išleisto vartoti susmulkinto rūkomojo tabako, kuris skirtas cigaretėms sukėti, vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos arba būtų ne mažesnis kaip 60 EUR už kilogramą.

Nuo 2020 m. sausio 1 d. mišrusis akcizas (specifinis akcizas ir (arba) *ad valorem* akcizas, išskyrus PVM) susmulkintam rūkomajam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukėti, sudarytų ne mažiau kaip 50 % išleisto vartoti susmulkinto rūkomojo tabako, kuris skirtas cigaretėms sukėti, vidutinės svartinės mažmeninės pardavimo kainos arba būtų ne mažesnis kaip 60 EUR už kilogramą.

Vidutinė svartinė mažmeninė pardavimo kaina apskaičiuojama pagal išleisto vartoti susmulkinto rūkomojo tabako, kuris skirtas cigaretėms sukėti, bendrą vertę, grindžiamą mažmenine pardavimo kaina, įskaitant visus mokesčius, padalintą iš viso išleisto vartoti susmulkinto rūkomojo tabako, kuris skirtas cigaretėms sukėti, kiekio. Ji nustatoma kiekvienais metais ne vėliau kaip kovo 1 d. remiantis duomenimis, susijusiais su visais tokiais praėjusių kalendorinių metų išleistais vartoti kiekiais.

Nuo 2011 m. sausio 1 d. mišrusis akcizas, išreikštas procentine dalimi, suma už kilogramą ar suma už tam tikrą vienetą skaičiu, turi būti ne mažesnis kaip:

- a) cigarų ir cigarilių atveju – 5 % mažmeninės pardavimo kainos, įskaitant visus mokesčius, arba 12 EUR už 1 000 vienetų arba už kilogramą;
- b) rūkomojo tabako produktus, išskyrus susmulkintą rūkomąjį tabaką, kuris skirtas cigaretėms sukėti, atveju – 20 % mažmeninės pardavimo kainos, įskaitant visus mokesčius, arba 22 EUR už kilogramą.“

2) 3 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Nukrypstant nuo 1 dalies, Prancūzija nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2015 m. gruodžio 31 d. gali toliau taikyti sumažintą akcizo tarifą apdorotam tabakui (išskyrus cigaretes), išleistam vartoti Korsikos departamentuose. Sumažintas tarifas:

a) cigarams ir cigarilėms:

ne mažiau kaip 10 % mažmeninės pardavimo kainos, įskaitant visus mokesčius;

b) susmulkintam rūkomajam tabakui, kuris skirtas cigaretėms sukėti:

— iki 2012 m. gruodžio 31 d. – ne mažiau kaip 27 % mažmeninės pardavimo kainos, įskaitant visus mokesčius,

— nuo 2013 m. sausio 1 d. – ne mažiau kaip 30 % mažmeninės pardavimo kainos, įskaitant visus mokesčius,

— nuo 2015 m. sausio 1 d. – ne mažiau kaip 35 % mažmeninės pardavimo kainos, įskaitant visus mokesčius,

c) kitam rūkomajam tabakui:

ne mažiau kaip 22 % mažmeninės pardavimo kainos, įskaitant visus mokesčius.“

3) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

1. Kas ketverius metus Komisija Tarybai teikia ataskaitą ir atitinkamais atvejais pasiūlymą dėl šioje direktyvoje nurodytų akcizų tarifų ir struktūros.

Rengdama ataskaitą Komisija atsižvelgia į tai, ar tinkamai veikia vidaus rinka, į realią akcizų tarifų normą ir platesnius Sutarties tikslus.

2. 1 dalyje nurodyta ataskaita visų pirma grindžiama valstybių narių pateikta informacija.

3. Komisija, laikydamasi 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvos 2008/118/EB dėl bendros akcizų tvarkos (\*) 43 straipsnyje nustatytos tvarkos, sudaro ataskaitai reikalingų statistinių duomenų sąrašą, išskyrus su atskirais fiziniiais ar juridiniais asmenimis susijusius duomenis. Be duomenų, kurie paprastai prieinami valstybės narėms, sąraše nurodomi tik tie duomenys, kurių rinkimas ir tvarkymas valstybės narėms netampa pernelyg didele administracine našta.

4. Komisija neskelbia ar kitaip neplatina tų duomenų, jei dėl to būtų atskleista komercinė, pramoninė ar profesinė paslaptis.

(\*) OL L 9, 2009 1 14, p. 12.“

4) 5 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kartą per metus Komisija skelbia mišriojo akcizo tarifams taikomą euro, perskaičiuoto nacionaline valiuta, vertę.

Taikomi tokie valiutų kursai, kurie yra pirmąją spalio mėnesio darbo dieną ir skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* bei įsigalioja nuo kitų kalendorinių metų sausio 1 dienos.“

3 straipsnis

Direktyva 95/59/EB iš dalies keičiama taip:

1) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Toliau išvardyti produktai laikomi cigarais arba cigari-lėmis, jeigu, atsižvelgiant į jų savybes ir įprastus vartotojų lūkesčius, juos galima rūkyti tik tokius, kokie jie yra:

a) tabako ritinėliai, įvynioti į išorinį apvalkalą, pagamintą iš natūralaus tabako;

b) tabako ritinėliai su smulkinto mišinio užpildu, įvynioti į išorinį įprastinės cigaro spalvos apvalkalą, visiškai dengiantį produktą ir pagamintą iš regeneruoto tabako, tam tikrais atvejais apimant filtrą, tačiau cigarų su galvutėmis atveju neapimant galvutės, jeigu jų vieneto svoris, neįskaitant filtro ar kandiklio, yra ne mažesnis kaip 2,3 g ir ne didesnis kaip 10 g, o ne mažiau kaip trečdalyje ritinėlio ilgio apskritimo perimetras yra ne mažesnis kaip 34 mm.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, Vokietija ir Vengrija iki 2014 m. gruodžio 31 d. gali toliau taikyti Direktyvos 95/59/EB, iš dalies pakeistos Direktyva 2002/10/EB, 3 straipsnį.“

2) 4 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Taikant akcizą, 1 dalyje nurodytas tabako ritinėlis laikomas dviem cigaretėmis, jei jo ilgis be filtro ar kandiklio yra didesnis kaip 8 cm, bet ne didesnis kaip 11 cm, ir laikomas trimis cigaretėmis, jei jo ilgis be filtro ar kandiklio yra didesnis kaip 11 cm, bet ne didesnis kaip 14 cm ir taip toliau.“

3) 5 straipsnio 2 punktą pakeičiamas taip:

„2) mažmeninei prekybai skirtos tabako liekanos, kurioms netaikomi 3 ir 4 straipsniai, ir kurios gali būti rūkomos. Šiame straipsnyje „tabako liekanos“ – tabako lapų liekanos ir šalutiniai produktai, gauti apdorojant tabaką ar gaminant tabako produktus.“

4) 6 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) pirmoje pastraipoje frazė „1 mm“ pakeičiami fraze „1,5 mm“;

b) antroje pastraipoje frazė „didesnio kaip 1 mm“ pakeičiama fraze „1,5 mm ar didesnio“.

5) 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Produktai, kurių sudėtyje yra kitų nei tabakas medžiagų, tačiau jie atitinka 3 straipsnyje išvardytus kriterijus, laikomi cigarais arba cigarilėmis.“

6) 8 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Prireikus cigaretėms taikomą akcizą gali sudaryti minimalus mokesčių komponentas, su sąlyga, kad bus griežtai laikomasi mišrios mokesčių struktūros ir specifinio akcizo komponento ribų, kaip nustatyta 16 straipsnyje.“

7) 16 straipsnis pakeičiamas taip:

„16 straipsnis

1. Specifinio akcizo komponento procentinė dalis bendroje mokesčio sumoje nustatoma pagal vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą.

2. Vidutinė svertinė mažmeninė pardavimo kaina apskaičiuojama pagal visų išleistų vartoti cigarečių bendrą vertę, grindžiamą mažmenine pardavimo kaina, įskaitant visus mokesčius, padalintą iš viso išleistų vartoti cigarečių kiekio. Ji nustatoma kiekvienais metais ne vėliau kaip kovo 1 d. remiantis duomenimis, susijusiais su visais tokiais praėjusių kalendorinių metų išleistais vartoti kiekiais.

3. Iki 2013 m. gruodžio 31 d. specifinis akcizo komponentas negali sudaryti mažiau kaip 5 % arba daugiau kaip 76,5 % visos mokesčių sumos, kuri apskaičiuojama susumavus:

a) specifinį akcizą;

b) proporcinį akcizą ir pridėtinės vertės mokestį nuo vidutinės svertinės mažmeninės pardavimo kainos.

4. Nuo 2014 m. sausio 1 d. cigaretėms taikomas specifinis akcizo komponentas negali sudaryti mažiau kaip 7,5 % ir daugiau kaip 76,5 % visos mokesčių sumos, kuri apskaičiuojama susumavus:

a) specifinį akcizą;

b) proporcinį akcizą ir pridėtinės vertės mokestį nuo vidutinės svertinės mažmeninės pardavimo kainos.

5. Jei valstybėje narėje pasikeičia vidutinė svertinė mažmeninė cigarečių pardavimo kaina ir dėl to specifinis akcizo komponentas, išreikštas visos mokesčių sumos procentine

dalimi, nebesiekia 5 % arba 7,5 %, atsižvelgiant į tai, kuri riba taikoma, arba sudaro daugiau kaip 76,5 % visos mokesčių sumos, atitinkama valstybė narė, nukrypdama nuo 3 ir 4 dalių, iki antrųjų metų, skaičiuojant nuo įvykusio kainos pasikeitimo, sausio 1 d. gali nekoreguoti specifinio akcizo dydžio.

6. Nepaisant 8 straipsnio 1 dalies, valstybės narės į cigaretėms taikomo proporcinio akcizo apskaičiavimo bazę gali neįtraukti muitų.

7. Atsižvelgdamos į 3, 4, 5 ir 6 dalis, valstybės narės gali taikyti minimalų akcizą cigaretėms.“

8) 17 straipsnis išbraukiamas.

4 straipsnis

Direktyva 2008/118/EB iš dalies keičiama taip:

46 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Nedarant poveikio 32 straipsniui, Direktyvos 92/79/EEB 2 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos valstybės narės nuo 2014 m. sausio 1 d. gali taikyti kiekybinę ne mažiau kaip 300 vienetų ribą cigaretėms, kurios gali būti įvežamos į jų teritoriją iš valstybės narės, kuri pagal tos direktyvos 2 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą taiko mažesnius akcizus nei pagal 2 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos nuostatas.

Direktyvos 92/79/EEB 2 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje nurodytos valstybės narės, kurios taiko ne mažesnę kaip 77 EUR už 1 000 cigarečių akcizą, neatsižvelgiant į vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą, gali nuo 2014 m. sausio 1 d. taikyti kiekybinę ne mažiau kaip 300 vienetų ribą cigaretėms, įvežamoms į jų teritoriją be jokių tolesnių akcizo mokesčių iš valstybės narės, kuri taiko mažesnę akcizą pagal tos direktyvos 2 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą.

Pagal šios dalies pirmą ir antrą pastraipas kiekybinę ribą taikančios valstybės narės apie tai informuoja Komisiją. Jos gali atlikti būtinus patikrinimus, su sąlyga, kad tokie patikrinimai nepakenks deramam vidaus rinkos veikimui.“

5 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus siekiant laikytis šios direktyvos nuo 2011 m. sausio 1 d., nebent šioje direktyvoje numatyta kitaip. Jos nedelsdamos apie tai praneša Komisijai.



Valstybės narės, tvirtindamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Valstybės narės nustato tokios nuorodos darymo tvarką.

7 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 16 d.

6 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Tarybos vardu

Pirmininkė

E. SALGADO

---

## II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 165/2010

2010 m. vasario 26 d.

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (ES) Nr. 1881/2006, kuriuo nustatoma didžiausia leidžiamoji tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracija, nuostatos dėl aflatoksinų**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1993 m. vasario 8 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 315/93, nustatantį Bendrijos procedūras dėl maisto teršalų<sup>(1)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1881/2006, nustatančiame didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas<sup>(2)</sup>, yra nustatyta didžiausia leidžiamoji aflatoksino B1 ir bendra aflatoksinų (aflatoksinas B1 + G1 + B2 + G2) koncentracija tam tikruose maisto produktuose.
- (2) Atsižvelgiant į Maisto kodekso (Codex Alimentarius) pakeitimus ir į naują pastarųjų metų mokslinių tyrimų informaciją, tam tikrą didžiausią leidžiamąją aflatoksinų tam tikruose maisto produktuose koncentraciją reikia iš dalies pakeisti.
- (3) Maisto kodekse yra nustatyta 15 µg/kg leidžiamoji bendra aflatoksinų koncentracija tolesniam perdirbimui skirtuose migdoluose, lazdynų riešutuose ir pistacijose ir 10 µg/kg leidžiamoji aflatoksinų koncentracija tinkamuose maistui migdoluose, lazdynų riešutuose ir pistacijose<sup>(3)</sup>.
- (4) 2007 m. sausio 25 d. Europos maisto saugos tarnybos (EMST) mokslinė grupė dėl teršalų maisto grandinėje (CONTAM grupė) priėmė nuomonę dėl galimos didesnės

rizikos vartotojų sveikatai, jei būtų padidinta dabartinė didžiausia leidžiamoji aflatoksinų koncentracija migdoluose, lazdynų riešutuose, pistacijose ir jų antriniuose produktuose<sup>(4)</sup>. CONTAM grupė priėjo išvadą, kad didžiausios leidžiamosios bendros aflatoksinų koncentracijos padidinimas nuo 4 iki 8 arba 10 µg/kg migdoluose, lazdynų riešutuose ir pistacijose turėtų nedidelį poveikį su maistu suvartojamų teršalų kiekiui, vėžio rizikai ir apskaičiuotam poveikio ribiniam dydžiui. Grupė taip pat priėjo prie išvados, kad turėtų būti suvartojama kuo mažiau aflatoksinų iš visų šaltinių, nes aflatoksinai yra genotoksiniai ir kancerogeniniai. Remiantis turimais duomenimis, bendrą su maistu suvartojamų aflatoksinų kiekį būtų galima sumažinti, jei, veiksmingiau laikantis reikalavimų ir mažinant su kitais maisto produktais nei migdolai, lazdynų riešutai ir pistacijos suvartojamų teršalų kiekį, į rinką patektų mažiau labai užterštų maisto produktų.

- (5) 2009 m. birželio 16 d. CONTAM grupė pateikė pranešimą dėl poveikio visuomenės sveikatai padidinus bendrą leidžiamąją aflatoksinų koncentraciją nuo 4 µg/kg iki 10 µg/kg kituose nei migdolai, lazdynų riešutai ir pistacijos riešutuose<sup>(5)</sup>. Grupė padarė išvadą, kad, remiantis 2007 m. informacija, padidinus bendrą leidžiamąją aflatoksinų koncentraciją nuo 4 µg/kg iki 10 µg/kg kituose riešutuose, įskaitant bertoletijas, visuomenės sveikatai nebūtų padaryta neigiamo poveikio. Atsižvelgiant į dabartines diskusijas dėl Maisto kodekse nustatytinos didžiausios leidžiamosios aflatoksinų koncentracijos bertoletijose, būtina suvienodinti leidžiamąją aflatoksinų koncentraciją bertoletijose ir Maisto kodekse nustatytą leidžiamąją aflatoksinų koncentraciją migdoluose, lazdynų riešutuose ir pistacijose.

<sup>(1)</sup> OL L 37, 1993 2 13, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 364, 2006 12 20, p. 5.

<sup>(3)</sup> Teršalų ir toksinų maisto produktuose bendrųjų standartų kodeksas (CODEX STAN 193–1995) [http://www.codexalimentarius.net/download/standards/17/CXS\\_193e.pdf](http://www.codexalimentarius.net/download/standards/17/CXS_193e.pdf)

<sup>(4)</sup> *The EFSA Journal* (2007) 446, 1–127 p. [http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific\\_Opinion/CONTAM%20\\_op\\_ej446\\_aflatoxins\\_en.pdf?ssbinary=true](http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/CONTAM%20_op_ej446_aflatoxins_en.pdf?ssbinary=true)

<sup>(5)</sup> Komisijos prašymu Mokslinės grupės dėl teršalų maisto grandinėje pateiktas pranešimas dėl poveikio visuomenės sveikatai padidinus leidžiamąją bendrą aflatoksinų koncentraciją nuo 4 µg/kg iki 10 µg/kg kituose nei migdolai, lazdynų riešutai ir pistacijos riešutuose. *The EFSA Journal* (2009) 1168, 1–11 p. [http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Statement/contam\\_statement\\_ej1168\\_aflatoxin\\_other\\_treenuts\\_en,0.pdf?ssbinary=true](http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Statement/contam_statement_ej1168_aflatoxin_other_treenuts_en,0.pdf?ssbinary=true)

- (6) Maisto kodekse yra nustatyta tik didžiausia leidžiamoji bendra aflatoksinų koncentracija. Atitinkama aflatoksino B1 koncentracija buvo nustatyta remiantis EMST naudojamais aflatoksinų paplitimo maisto produktuose duomenimis, pagal kuriuos vertinamas suvartojamų teršalų poveikis.
- (7) EMST nuomonėje dėl aflatoksinų pastebėta, kad aliejinių augalų sėklos ir antriniai produktai yra svarbus žmogaus suvartojamų aflatoksinų šaltinis. EMST priėjo išvadą, kad turėtų būti suvartojama kuo mažiau aflatoksinų iš visų šaltinių. Be to, pranešimuose, gautuose per Skubaus išpėjimo apie maisto produktus ir pašarus sistemą (RASFF), nurodoma didelė aflatoksinų koncentracija tokių aliejinių augalų kaip saulėgrąžos, melionai ir kt. sėklose. Todėl, atsižvelgiant į dabartinę didžiausią leidžiamąją aflatoksinų koncentraciją žemės riešutuose, taip pat siūloma nustatyti didžiausią leidžiamąją koncentraciją kitose nei žemės riešutai aliejinių augalų sėklose. Vis dėlto, kadangi gaminant rafinuotą augalinį aliejų aflatoksinai beveik visiškai pašalinami, nustatyti didžiausios leidžiamosios aflatoksinų koncentracijos aliejinių augalų sėklose, įskaitant žemės riešutus, kurios yra skirtos rafinuotam augaliniam aliejui spausti, arba rafinuotame augaliniame aliejuje, nereikia.
- (8) Buvo nustatyta didžiausia leidžiamoji 2 µg/kg aflatoksino B1 koncentracija ir 4 µg/kg bendra aflatoksinų koncentracija visuose grūduose ir visuose antriniuose grūdų produktuose, išskyrus kukurūzus, kurie prieš vartojant žmonėms turi būti rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami – juose didžiausia leidžiamoji 5 µg/kg aflatoksino B1 koncentracija ir 10 µg/kg bendra aflatoksinų koncentracija. Ryžiuose su luobelėmis dažnai yra šiek tiek didesnė nei leidžiamoji aflatoksinų koncentracija. Nulukštus ryžius, t. y. pašalinus luobeles, aflatoksinų koncentracija baltuose nulukštentuose ryžiuose yra mažesnė nei didžiausia leidžiamoji koncentracija. Todėl ryžiams būtina taikyti tą patį metodą kaip kukurūzams ir nustatyti didesnę leidžiamąją aflatoksino B1 koncentraciją ir bendrą aflatoksino koncentraciją ryžiuose, kurie turi būti rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami prieš vartojant žmonėms arba naudojant kaip maisto produktų sudedamąją dalį.
- (9) Didžiausia leidžiamoji koncentracija taikoma riešutų valgomajai daliai. Vis dėlto, remiantis naujais moksliniais įrodymais, aflatoksinais taip pat gali būti užteršti bertoletijų kevalai. Todėl, siekiant atsižvelgti į šią naują mokslinę informaciją, būtina pakeisti priedo išnašą, kurioje nurodoma procedūra, kurios reikia laikytis, jei tiriami negliaudyti riešutai.
- (10) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1881/2006 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

#### **Žemės riešutams, kitoms aliejinių augalų sėkloms, riešutams, džiovintiems vaisiams, ryžiams ir kukurūzams taikomos specialiosios nuostatos**

Priedo 2.1.5, 2.1.6, 2.1.7, 2.1.8, 2.1.10 ir 2.1.11 punktuose nustatytos atitinkamos didžiausios leidžiamosios aflatoksinų koncentracijos neatitinkantys žemės riešutai, kitos aliejinių augalų sėklos, riešutai, džiovinti vaisiai, ryžiai ir kukurūzai gali būti pateikiami į rinką, jeigu šie maisto produktai:

- nėra skirti tiesiogiai žmonėms vartoti arba nėra skirti naudoti kaip maisto sudedamosios dalys;
- atitinka priedo 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3, 2.1.4, 2.1.9 ir 2.1.12 punktuose nustatytą atitinkamą didžiausią leidžiamąją koncentraciją;
- yra apdorojami, įskaitant rūšiavimą ar kitokį fizinį apdorojimą, o po tokio apdorojimo nėra viršijama priedo 2.1.5, 2.1.6, 2.1.7, 2.1.8, 2.1.10 ir 2.1.11 punktuose nustatyta didžiausia leidžiamoji koncentracija ir dėl šio apdorojimo nesusidaro kitų kenksmingų likučių;
- yra ženklinami, aiškiai nurodant jų paskirtį ir pateikiant nuorodą „produktas turi būti rūšiuojamas arba kitaip fiziškai apdorojamas, kad prieš vartojant žmonėms arba jį naudojant kaip maisto sudedamąją dalį sumažėtų užteršimas aflatoksinais“. Nuoroda pateikiama kiekvieno atskiro maišo, dėžės ir t. t. etiketėje ir lydimojo dokumento originale. Ant kiekvieno atskiro siuntos (partijos) maišo, dėžės ir t. t. ir lydimojo dokumento originale neištrinamais spaudmenimis nurodomas siuntos identifikavimo kodas.“

- 2) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„5 straipsnis

#### **Žemės riešutams, kitoms aliejinių augalų sėkloms, jų antriniam produktams ir grūdams taikomos specialiosios nuostatos**

Kiekvieno atskiro maišo, dėžės ir t. t. etiketėje ir lydimojo dokumento originale turi būti aiškiai nurodoma paskirtis. Šiame lydijamame dokumente turi būti aiški sąsaja su siunta – nurodytas siuntos identifikavimo kodas, kuris yra užrašytas ant kiekvieno atskiro siuntos maišo, dėžės ir t. t. Be to, lydijamame dokumente nurodyta siuntos gavėjo veikla neturi prieštarauti produktų naudojimo paskirčiai.

Jeigu nėra aiškiai nurodoma, kad produktai nėra skirti žmonėms vartoti, visiems į rinką pateiktiems žemės riešutams, kitoms aliejinių augalų sėkloms ir jų antriniam produktams ir grūdams taikoma priedo 2.1.5 ir 2.1.11 punktuose nustatyta didžiausia leidžiamoji koncentracija.

Dėl išimties žemės riešutams ir kitoms aliejinių augalų sėkloms, skirtoms aliejui spausti, ir dėl priedo 2.1.1 punkte nustatytos didžiausios leidžiamosios koncentracijos taikymo, išimtis taikoma tik siuntoms, kurios yra ženklintos aiškiai nurodant jų paskirtį ir pateikiant nuorodą „produktas skirtas rafinuotam augaliniam aliejui gaminti“. Nuoroda pateikiama kiekvieno atskiro maišo, dėžės ir t. t. etiketėje ir lydimajame (-uose) dokumente (-uose). Galutinė paskirties vieta turi būti aliejaus spaudimo gamykla.“

3) Priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 2.1 poskyris (aflatoksinai) pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

b) 5 išnaša pakeičiama taip:

„<sup>(5)</sup> Didžiausia leidžiamoji koncentracija taikoma žemės riešutų ir riešutų valgomajai daliai. Jei tiriami negliaudyti žemės riešutai ir riešutai, apskaičiuojant aflatoksino koncentraciją laikoma, kad visi teršalai, išskyrus bertoletijų atveju, yra valgomojoje dalyje.“

c) pridedamos tokios išnašos:

„<sup>(40)</sup> Aliejinių augalų sėklos, kurioms priskiriami KN kodai 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207 ir antriniai produktai, kuriems priskiriamas

KN kodas 1208; melionų sėkloms priskiriamas KN kodas ex 1207 99.

<sup>(41)</sup> Jei jų antriniai (perdirbti) produktai yra pagaminti vien tik arba beveik vien tik iš nurodytų riešutų, nustatyta didžiausia leidžiamoji koncentracija atitinkamuose riešutuose taip pat taikoma antriniam (perdirbtiems) produktams. Kitais atvejais antriniam (perdirbtiems) produktams taikoma 2 straipsnio 1 dalis ir 2 straipsnio 2 dalis.“

#### 2 straipsnis

Šis reglamentas netaikomas abrikosų branduoliams, kitoms nei žemės riešutai aliejinių augalų sėkloms ir iš jų pagamintiems perdirbtiems produktams, kurie, laikantis tuo metu taikomų nuostatų, rinkai buvo pateikti anksčiau nei nuostatų taikymo dieną.

Įrodyti, kada produktai buvo pateikti rinkai, turi maisto verslo subjektas.

#### 3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo įsigaliojimo dienos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 26 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

Maisto produktai <sup>(1)</sup>		Didžiausia leidžiamoji koncentracija (µg/kg)		
		B <sub>1</sub>	B <sub>1</sub> , B <sub>2</sub> , G <sub>1</sub> ir G <sub>2</sub> suma	M <sub>1</sub>
„2.1.	<b>Aflatoksina</b>			
2.1.1.	Žemės riešutai ir kitos aliejinių augalų sėklos <sup>(40)</sup> , kurios prieš vartojant maistui arba naudojant kaip maisto produktų sudedamąsias dalis, turi būti rūšiuojamos arba kitaip fiziškai apdorojamos,  išskyrus — žemės riešutus ir kitas aliejinių augalų sėklas, skirtas rafinuotam augaliniam aliejui spausti	8,0 <sup>(5)</sup>	15,0 <sup>(5)</sup>	—
2.1.2.	Migdolai, pistacijos ir abrikosų branduoliai, kurie prieš vartojant maistui arba naudojant kaip maisto produktų sudedamąsias dalis, turi būti rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami	12,0 <sup>(5)</sup>	15,0 <sup>(5)</sup>	—
2.1.3.	Lazdynų riešutai ir bertoletijos, kurie prieš vartojant maistui arba naudojant kaip maisto produktų sudedamąsias dalis, turi būti rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami	8,0 <sup>(5)</sup>	15,0 <sup>(5)</sup>	
2.1.4.	Riešutai, kiti nei 2.1.2. ir 2.1.3. punktuose išvardyti riešutai, kurie prieš vartojant maistui arba naudojant kaip maisto produktų sudedamąsias dalis, turi būti rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami	5,0 <sup>(5)</sup>	10,0 <sup>(5)</sup>	—
2.1.5.	Žemės riešutai, kitos aliejinių augalų sėklos <sup>(40)</sup> ir iš jų pagaminti perdirbti produktai, skirti tiesiogiai žmonėms vartoti arba naudoti kaip maisto produktų sudedamąsias dalis,  išskyrus — rafinuoti skirtą nevalytą augalinį aliejų — rafinuotą augalinį aliejų	2,0 <sup>(5)</sup>	4,0 <sup>(5)</sup>	—
2.1.6.	Migdolai, pistacijos ir abrikosų branduoliai, skirti tiesiogiai žmonėms vartoti arba naudoti kaip maisto produktų sudedamąsias dalis <sup>(41)</sup>	8,0 <sup>(5)</sup>	10,0 <sup>(5)</sup>	—
2.1.7.	Lazdynų riešutai ir bertoletijos, skirti tiesiogiai žmonėms vartoti arba naudoti kaip maisto produktų sudedamąsias dalis <sup>(41)</sup>	5,0 <sup>(5)</sup>	10,0 <sup>(5)</sup>	
2.1.8.	Riešutai, kiti nei 2.1.6. ir 2.1.7. punktuose išvardyti riešutai ir iš jų pagaminti perdirbti produktai, skirti tiesiogiai žmonėms vartoti arba naudoti kaip maisto produktų sudedamąsias dalis	2,0 <sup>(5)</sup>	4,0 <sup>(5)</sup>	—
2.1.9.	Džiovinti vaisiai, kurie prieš vartojant maistui arba naudojant kaip maisto produktų sudedamąsias dalis turi būti rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami	5,0	10,0	—
2.1.10.	Džiovinti vaisiai ir iš jų pagaminti perdirbti produktai, skirti tiesiogiai žmonėms vartoti arba naudoti kaip maisto produktų sudedamąsias dalis	2,0	4,0	—
2.1.11.	Visi grūdai ir visi grūdų antriniai produktai, įskaitant perdirbtus grūdų produktus, išskyrus 2.1.12, 2.1.15 ir 2.1.17 punktuose išvardytus maisto produktus	2,0	4,0	—

Maisto produktai <sup>(1)</sup>		Didžiausia leidžiamoji koncentracija (µg/kg)		
2.1.12.	Kukurūzai ir ryžiai, kurie prieš vartojant maistui arba naudojant kaip maisto produktų sudedamąsias dalis, turi būti rūšiuojami arba kitaip fiziškai apdorojami	5,0	10,0	—
2.1.13.	Žalias pienas <sup>(6)</sup> , termiškai apdorotas pienas ir pienas, skirtas pieno pagrindo produktams gaminti	—	—	0,050
2.1.14.	Šios prieskonių rūšys: <i>Capsicum</i> spp. (paprikos) (džiovinti jų vaisiai, sveiki arba malti, įskaitant aitriąsias paprikas, aitriųjų paprikų miltelius, vienametes paprikas ir paprikas) <i>Piper</i> spp. (pipirai) (jų vaisiai, įskaitant baltuosius ir juoduosius pipirus) <i>Myristica fragrans</i> (kvapieji muskatai) <i>Zingiber officinale</i> (tikrasis imbieras) <i>Curcuma longa</i> (dažinė ciberžolė) Prieskonių mišiniai, kuriuose yra vienas ar daugiau pirmiau nurodytų prieskonių	5,0	10,0	—
2.1.15.	Kūdikiams ir mažiems vaikams skirti perdirbti grūdiniai maisto produktai ir kūdikių maistas <sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup>	0,10	—	—
2.1.16.	Pradiniai mišiniai kūdikiams ir tolesnio maitinimo mišiniai, įskaitant pradinius pieno mišinius kūdikiams ir tolesnio maitinimo pieno mišinius <sup>(4)</sup> <sup>(8)</sup>	—	—	0,025
2.1.17.	Tik kūdikiams skirti specialiosios medicininės paskirties dietiniai maisto produktai <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup>	0,10	—	0,025“

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 166/2010****2010 m. vasario 26 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“<sup>(1)</sup>),atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles<sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. vasario 27 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 26 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	114,6
	JO	82,9
	MA	97,0
	TN	131,1
	TR	105,0
	ZZ	106,1
0707 00 05	EG	216,8
	JO	147,9
	MK	147,9
	TR	155,6
	ZZ	167,1
0709 90 70	IL	265,5
	MA	135,0
	TR	92,4
	ZZ	164,3
0709 90 80	EG	82,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	EG	48,5
	IL	58,4
	MA	51,2
	TN	57,3
	TR	61,8
	ZZ	55,4
0805 20 10	EG	65,1
	IL	154,5
	MA	75,3
	TR	77,6
	ZZ	93,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	54,8
	EG	69,6
	IL	88,1
	JM	97,9
	MA	119,4
	PK	35,3
	TR	60,8
	ZZ	75,1
0805 50 10	EG	76,3
	IL	76,3
	MA	68,6
	TR	65,1
	ZZ	71,6
0808 10 80	CA	65,9
	CL	59,9
	CN	68,3
	MK	24,7
	US	117,4
	ZZ	67,2
0808 20 50	AR	89,8
	CL	75,8
	CN	42,0
	US	95,7
	ZA	95,0
	ZZ	79,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 167/2010****2010 m. vasario 26 d.****kuriuo nustatomi grūdų sektoriaus importo muitai, taikomi nuo 2010 m. kovo 1 d.**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1249/96 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) <sup>(2)</sup>, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad produktams, kurių KN kodai 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002, ex 1005, išskyrus hibridinę sėklą, ir ex 1007, išskyrus sėjai skirtus hibridus, nustatomas importo muitas yra lygus šių importuotų produktų intervencinei kainai, padidintai 55 % ir atėmus konkrečiai siuntai taikomą CIF importo kainą. Tačiau nurodytas muitas negali viršyti Bendrojo muitų tarifo muto normos.

- (2) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad, siekiant apskaičiuoti minėto straipsnio 1 dalyje nurodytą importo muitą, reguliariai nustatomos tipinės minėtų produktų CIF importo kainos.
- (3) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalimi, produktų, pažymėtų kodais KN 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 ir 1007 00 90 importo muto apskaičiavimui turi būti taikoma kasdieninė tipinė CIF importo kaina, nustatyta minėto reglamento 4 straipsnyje nurodyta tvarka.
- (4) Reikėtų nustatyti importo muitus, taikytinus nuo 2010 m. kovo 1 d., kurie yra taikomi tol, kol bus nustatyti nauji,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Nuo 2010 m. kovo 1 d. importo muitai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede, remiantis II priede pateikta informacija.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. kovo 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 26 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 161, 1996 6 29, p. 125.

## I PRIEDAS

**Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 136 straipsnio 1 dalyje, importo muitai, taikomi nuo 2010 m. kovo 1 d.**

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo muitas <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės	0,00
	vidutinės kokybės	0,00
	žemos kokybės	0,00
1001 90 91	Paprastieji KVIEČIAI, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji KVIEČIAI, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	RUGIAI	36,84
1005 10 90	KUKURŪZAI, skirti sėjai, išskyrus hibridus	17,08
1005 90 00	KUKURŪZAI, išskyrus sėklą <sup>(2)</sup>	17,08
1007 00 90	Grūdinis SORGAS, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	36,84

<sup>(1)</sup> Prekių, kurios į Bendriją atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui muitas gali būti sumažintas:

- 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje,
- 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Danijoje, Estijoje, Airijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje, Jungtinėje Karalystėje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

<sup>(2)</sup> Importuotojui muitas gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų sąlygų.

## II PRIEDAS

## I priede nustatyto muto apskaičiavimo komponentai

16.2.2010-25.2.2010

1. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

(EUR/t)

	Paprastieji kviečiai <sup>(1)</sup>	Kukurūzai	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	Kietieji kviečiai, vidutinės kokybės <sup>(2)</sup>	Kietieji kviečiai, žemos kokybės <sup>(3)</sup>	Miežiai
Prekių birža	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Kotiruojama	151,97	106,17	—	—	—	—
FOB kaina JAV	—	—	170,67	160,67	140,67	101,09
Meksikos įlankos priedas	50,67	14,68	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas	—	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).<sup>(2)</sup> 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).<sup>(3)</sup> 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

2. Vidutiniškai per laikotarpį, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas: 22,68 EUR/t

Gabenimo išlaidos: Didieji ežerai–Roterdamas: — EUR/t

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. vasario 25 d.

### dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsnyje numatyto komiteto darbo tvarkos taisyklių

(2010/124/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 255 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į 2010 m. sausio 11 d. Teisingumo Teismo pirmininko iniciatyvą,

kadangi:

- (1) Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo teisėjai ir generaliniai advokatai skiriami bendru valstybių narių vyriausybių sutarimu, pasikonsultavus su komitetu, kuris turi pateikti nuomonę dėl kandidatų tinkamumo eiti teisėjo ir generalinio advokato pareigas. Šį komitetą sudaro septyni asmenys, kurie yra parenkami iš buvusių Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo narių, nacionalinių aukščiausiųjų teismų narių ir pripažintos kompetencijos teisininkų, iš kurių vieną siūlo Europos Parlamentas.
- (2) Reikia nustatyti to komiteto darbo tvarkos taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsnyje numatyto komiteto darbo tvarkos taisyklės pateikiamos šio sprendimo priede.

#### 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2010 m. kovo 1 d.

#### 3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. PÉREZ RUBALCABA

## PRIEDAS

**SUTARTIES DĖL EUROPOS SĄJUNGOS VEIKIMO 255 STRAIPSNYJE NUMATYTO KOMITETO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS****1. Užduotis**

Komitetas, prieš valstybių narių vyriausybėms skiriant, kaip nurodyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 253 ir 254 straipsniuose, Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo teisėją ir generalinį advokatą, pateikia nuomonę dėl kandidatų tinkamumo eiti tas pareigas.

**2. Sudėtis**

Komitetą sudaro septyni asmenys, kurie yra parenkami iš buvusių Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo narių, nacionalinių aukščiausiųjų teismų narių ir pripažintos kompetencijos teisininkų, iš kurių vieną siūlo Europos Parlamentas.

**3. Kadencijos trukmė**

Komiteto nariai skiriami ketverių metų laikotarpiui. Nariai, turintys užimti komiteto narių, kurių kadencija dar nepasibaigė, vietą, skiriami likusiam tų narių kadencijos laikui.

Komiteto nariai gali būti paskirti dar vienai kadencijai.

**4. Pirmininkavimas ir sekretoriatas**

Komitetui pirmininkauja vienas iš jo narių, kurį tuo tikslu paskiria Taryba.

Tarybos generalinis sekretoriatas vykdo komiteto sekretoriato funkcijas. Jis teikia reikiamą administracinę pagalbą, susijusią su komiteto veikla, įskaitant dokumentų vertimo raštu srityje.

**5. Kворumas ir pasitarimai**

Komiteto posėdis teisėtas, jeigu dalyvauja bent penki jo nariai. Jo pasitarimai vyksta uždareme posėdyje.

**6. Kreipimasis į komitetą ir papildomos informacijos prašymas**

Vienos valstybės narės vyriausybei pasiūlius kandidatą, Tarybos generalinis sekretoriatas perduoda tą pasiūlymą komiteto pirmininkui.

Komitetas gali paprašyti vyriausybės, pateikusios pasiūlymą, pateikti jam papildomą informaciją arba kitus duomenis, kuriuos jis mano esant reikalingus savo pasitarimams.

**7. Klausymai**

Komitetas išklauso kandidatą surengdamas neviešą klausymą, išskyrus atvejus, susijusius su pasiūlymu teisėją ar generalinį advokatą skirti dar vienai kadencijai.

**8. Nuomonės motyvavimas ir pateikimas**

Komitetas pateikia motyvuotą nuomonę. Motyvuose pateikiamos esminės priežastys, kuriomis komitetas grindžia savo nuomonę.

Komiteto nuomonė perduodama valstybių narių vyriausybių atstovams. Be to, Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės prašymu komiteto pirmininkas pateikia šią nuomonę Taryboje posėdžiaujančių valstybių narių vyriausybių atstovams.

**9. Finansinės nuostatos**

Jei komiteto nariai turi išvykti iš savo gyvenamosios vietos, kad atliktų savo pareigas, jie turi teisę gauti išlaidų atlyginimą bei išmokas 1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamento Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatančio Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus bei Europos Sąjungos tarnautojų teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas<sup>(1)</sup>, 6 straipsnyje numatytomis sąlygomis.

Su tuo susijusias išlaidas padengia Taryba.

---

<sup>(1)</sup> OL 187, 1967 8 8, p. 1.

## TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. vasario 25 d.

## dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsnyje numatyto komiteto narių skyrimo

(2010/125/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 255 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į 2010 m. sausio 26 d. Teisingumo Teismo pirmininko iniciatyvą,

kadangi:

- (1) Pagal Sutarties 255 straipsnio pirmą pastraipą steigiamas komitetas, kuris, prieš valstybių narių vyriausybėms skiriant Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo teisėją ir generalinį advokatą, pateikia nuomonę dėl kandidatų tinkamumo eiti tas pareigas (toliau – komitetas).
- (2) Komitetą sudaro septyni asmenys, kurie yra parenkami iš buvusių Teisingumo Teismo ir Bendrojo Teismo narių, nacionalinių aukščiausiųjų teismų narių ir pripažintos kompetencijos teisininkų, iš kurių vieną siūlo Europos Parlamentas.
- (3) Reikia atsižvelgti į tai, kad būtų išlaikyta komiteto sudėties pusiausvyra, visų pirma geografiniu ir atstovavimo valstybių narių teisinėms sistemoms požiūriu.
- (4) Todėl reikia paskirti komiteto narius ir jo pirmininką,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

## 1 straipsnis

Ketverių metų laikotarpiui nuo 2010 m. kovo 1 d. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 255 straipsnyje numatyto komiteto nariais skiriami šie asmenys:

Jean-Marc SAUVÉ, pirmininkas

Peter JANN

Lordas Jonathan MANCE

Torben MELCHIOR

Péter PACZOLAY

Ana PALACIO VALLELERSUNDI

Virpi TIILI

## 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2010 m. kovo 1 d.

## 3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2010 m. vasario 25 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. PÉREZ RUBALCABA



## 2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

## Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

LT